

Domstolens dom (Første Afdeling) af 14. september 2006
— Alfa Vita Vassilopoulos AE, anciennement Trofo Super-Markets AE mod Elliniko Dimosio, Nomarchiaki Aftodioikisi Ioanninon (C-158/04), Carrefour Marinopoulos AE mod Elliniko Dimosio, Nomarchiaki Aftodioikisi Ioanninon (C 159/04) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Dioikitiko Protodikeio Ioanninon — Grækenland)

(Forenede sager C-158/04 og C-159/04) ⁽¹⁾

(Frie varebevægelser — artikel 28 EF — kvantitative restriktioner — foranstaltninger med tilsvarende virkning — afsætning af dybfrosne brødprodukter)

(2006/C 281/04)

Processprog: græsk

Den forelæggende ret

Dioikitiko Protodikeio Ioanninon

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Alfa Vita Vassilopoulos AE, anciennement Trofo Super-Markets AE (C-158/04) og Carrefour Marinopoulos AE (C-159/04)

Sagsøgte: Elliniko Dimosio og Nomarchiaki Aftodioikisi Ioanninon

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Diikitiko Protodikio Ioanninon — salg af forbagte bageriprodukter — krav om forudgående tilladelse — forenelighed med artikel 28 EF

Konklusion

Artikel 28 EF skal fortolkes således, at den er til hinder for nationale bestemmelser, der for »bake-off«-produkter stiller samme krav som dem, der gælder for den samlede fremgangsmåde til fremstilling og afsætning af brød og traditionelle brødprodukter.

⁽¹⁾ EUT C 106 af 30.4.2004.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 21. september 2006
— JCB Service mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag C-167/04 P) ⁽¹⁾

(Appel — karteller — artikel 81 EF — distributionsaftaler — samordnet praksis — anmeldelse — skema A/B — anmodning om fritagelse — afslag — undersøgelsens varighed i forbindelse med anmeldelsesproceduren — ret til kontradiktion — uskyldsformodning — klage — overtrædelse — generelt forbud mod passivt salg — begrænsning af forsyningskilderne — nye anbringender og argumenter — bøder — retningslinjer — overtrædelsens grovhed — varighed — formildende omstændigheder — kontraappel — skærpende omstændigheder)

(2006/C 281/05)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: JCB Service (ved avocats E. Morgan de Rivery og E. Friedel)

Den anden part i appelsagen: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved A. Whelan, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Appel iværksat til prøvelse af dom afsagt den 13. januar 2004 af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Første Afdeling) i sag T-67/01, JCB Service mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, der delvis annullerer Kommissionens beslutning af 21. december 2000 om en procedure i henhold til EF-traktatens artikel 81 (COMP.F.1/35.918 — JCB)

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Der gives Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber medhold i de ved kontraappellen nedlagte påstande.
- 3) Punkt 2 i domskonklusionen i dommen afsagt af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans den 13. januar 2004, JCB Service mod Kommissionen (sag T-67/01), ophæves.
- 4) Størrelsen af den bøde, der er pålagt JCB Service i henhold til artikel 4 i Kommissionens beslutning 2002/190/EF af 21. december 2000 om en procedure i henhold til EF-traktatens artikel 81 (sag COMP.F.1/35.918 — JCB), fastsættes til 30 864 000 EUR.
- 5) JCB Service betaler alle sagens omkostninger for denne instans.

⁽¹⁾ EUT C 156 af 12.6.2004.